

31993R0302

12.2.1993

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 36/1

**NAŘÍZENÍ RADY (EHS) č. 302/93**  
**ze dne 8. února 1993**  
**o zřízení Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost**

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství, a zejména na článek 235 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise <sup>(1)</sup>,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu <sup>(2)</sup>,

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru <sup>(3)</sup>,

vzhledem k tomu, že Evropská rada na svém zasedání v Dublinu 25. a 26. června 1990:

— schválila „hlavní směry evropského plánu pro boj s drogami“ předložené Radě Evropským výborem pro boj s drogami (CELAD), a zejména doporučení, aby „byla vypracována studie odborníků o stávajících zdrojích informací, jejich spolehlivosti a užitečnosti a o potřebě a možné oblasti působnosti Evropského monitorovacího centra pro drogy (Drugs Monitoring Centre) a o finančních dopadech zřízení takového centra s tím, že údaje z tohoto centra by zahrnovaly nejen sociální a zdravotní hlediska, ale i další aspekty spojené s drogami, včetně obchodování s drogami a represe“,

— zdůraznila, že je věcí každého členského státu vypracovat vhodný program na snížení poptávky po drogách, a dospěla k závěru, že jednou z priorit by v následujících letech měl být účinný postup každého členského státu podpořený společnou akcí „dvanáctky“ a Společenství;

vzhledem k tomu, že je třeba brát v úvahu závěry studie týkající se proveditelnosti centra a evropského plánu pro boj s drogami předložených na zasedání Evropské rady v Římě ve dnech 13. a 14. prosince 1990;

vzhledem k tomu, že Evropská rada na svém zasedání v Lucemburku ve dnech 28. a 29. června 1991 „schválila zřízení Evropského monitorovacího centra pro drogy s tím, že praktické otázky jeho realizace, např. jeho velikost, vnitřní organizace a počítačové systémy, musí být ještě projednány, a pověřila CELAD, aby v tomto smyslu pokračoval v práci a ve spolupráci s Komisí a dalšími příslušnými politickými orgány ji rychle dovedl k úspěšnému konci“;

vzhledem k tomu, že Evropská rada na svém zasedání v Maastrichtu ve dnech 9. a 10. prosince 1991 „vyzvala orgány Společenství, aby se všemi způsoby zasadily o přijetí aktu o zřízení Evropského drogového centra do 30. června 1992“;

vzhledem k tomu, že rozhodnutím 90/611/EHS <sup>(4)</sup> uzavřelo Společenství Úmluvu Organizace spojených národů proti nezákonnému obchodu s omamnými a psychotropními látkami, dále jen Vídeňská úmluva, a uložilo dokument o oficiálním potvrzení podle článku 27 uvedené úmluvy <sup>(5)</sup>;

vzhledem k tomu, že Rada schválila nařízení č. (EHS) 3677/90 o zavedení systému monitorování obchodu s určitými látkami v rámci Společenství podle článku 12 výše zmíněné Vídeňské úmluvy <sup>(6)</sup>;

vzhledem k tomu, že Rada schválila směrnici 91/308/EHS ze dne 10. června 1991 o předcházení zneužití finančního systému k praní peněz <sup>(7)</sup>, zaměřenou zejména na boj proti obchodování s drogami;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 43, 18.2.1992, s. 2.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 150, 15.6.1992, s. 54.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 223, 31.8.1992, s. 26.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 326, 24.11.1990, s. 56.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 326, 24.11.1990, s. 57.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 357, 20.12.1990, s. 1. Nařízení ve znění nařízení č. (EHS) 900/92 (Úř. věst. L 96, 10.4.1992, s. 1).

<sup>(7)</sup> Úř. věst. L 166, 28.6.1991, s. 77.

vzhledem k tomu, že na celoevropské úrovni jsou potřeba objektivní, spolehlivé a srovnatelné informace o drogách, drogové závislosti a jejich důsledcích, které by Společenství a členskými státy pomohly získat celkový pohled a přidanou hodnotu v případě, že v rámci své působnosti přijímají opatření nebo rozhodují o postupu v boji s drogami;

vzhledem k tomu, že problematika drog zahrnuje řadu složitých a vzájemně propojených hledisek, která je velice obtížné od sebe oddělit; že by proto centrum mělo být pověřeno úkolem poskytovat souhrnné informace, které pomohou Společenství a jeho členskými státy získat celkový pohled na problematiku drog a drogové závislosti; že tento úkol nesmí bránit rozdělení pravomocí mezi Společenství a jeho členské státy ve vztahu k právním ustanovením týkajícím se nabídky drog a poptávky po nich;

vzhledem k tomu, že organizace a pracovní metody centra musí být v souladu s objektivní povahou požadovaných výsledků, zejména se srovnatelností a slučitelností zdrojů a metod spojených s informacemi o drogách;

vzhledem k tomu, že informace shromažďované v centru se budou týkat přednostních oblastí, jejichž obsah, rozsah a prováděcí opatření by měly být definovány;

vzhledem k tomu, že během prvního tříletého období bude věnována zvláštní pozornost poptávce a snižování poptávky;

vzhledem k tomu, že ve svém usnesení ze dne 16. května 1989 o evropské síti zdravotních údajů o zneužívání drog<sup>(1)</sup> vyzvala Rada a zasedání ministrů zdravotnictví členských států v rámci Rady Komise, aby v této oblasti podnikla možné kroky;

vzhledem k tomu, že by měla být vytvořena evropská informační síť pro drogy a drogovou závislost, kterou má koordinovat a vést na úrovni Společenství Evropské monitorovací centrum pro drogy;

vzhledem k tomu, že měla být brána v úvahu úmluva 108 Rady Evropy o ochraně fyzických osob při automatickém zpracovávání osobních údajů (1981);

vzhledem k tomu, že již existují vnitrostátní, evropské a mezinárodní organizace a orgány poskytující informace tohoto druhu a že by centrum mělo být schopno plnit své úkoly v těsné spolupráci s nimi;

vzhledem k tomu, že centrum musí mít právní subjektivitu;

vzhledem k tomu, že je nutné zajistit, aby centrum plnilo svou informační úlohu, a za tímto účelem přiznat pravomoc Soudnímu dvoru;

vzhledem k tomu, že je žádoucí uznat možnost otevření centra i třetím zemím, které sdílejí zájmy Společenství na dosažení těchto cílů, na základě dohod, jež mají být mezi těmito zeměmi a Společenstvím uzavřeny;

vzhledem k tomu, že toto nařízení je možné v případě nutnosti po tříletém období změnit s ohledem na rozhodnutí o možném rozšíření úkolů centra a s ohledem zejména na vývoj pravomocí Společenství;

vzhledem k tomu, že pro přijetí tohoto nařízení neposkytuje Smlouva jiná oprávnění než ta, která stanoví článek 235,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

## Článek 1

### Cíl

1. Tímto nařízením se zřizuje Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost (EDMC), dále pouze centrum.
2. Cílem centra je v rámci oblastí uvedených v článku 4 poskytovat Společenství a jeho členskými státy objektivní, spolehlivé a srovnatelné informace o drogách a drogové závislosti a jejich důsledcích na celoevropské úrovni.
3. Zpracovávané nebo vytvářené statistické, dokumentační a technické údaje mají za cíl pomoci poskytovat Společenství a jeho členskými státy celkový přehled o situaci v oblasti drog a drogové závislosti, když v rámci svých oblastí působnosti přijímají opatření nebo rozhodují o postupu.
4. Centrum nesmí přijmout žádné opatření, které by jakýmkoli způsobem překračovalo oblast informací a jejich zpracování.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 185, 22.7.1989, s. 1.

5. Centrum neshromažďuje žádné údaje, které by umožňovaly identifikovat osoby nebo malé skupiny osob. Zdrží se jakéhokoli poskytování informací týkajících se konkrétních jmenovitých případů.

## Článek 2

### Úkoly

Aby bylo možno dosáhnout cíle uvedeného v článku 1, plní centrum v oblasti své činnosti následující úkoly:

#### A. Sběr a analýza existujících údajů

Centrum:

1. shromažďuje, zaznamenává a analyzuje informace, včetně údajů z výzkumu, které poskytují členské státy, i informace pocházející od Společenství, nevládních vnitrostátních zdrojů a příslušných mezinárodních organizací;
2. provádí průzkumy, přípravné studie a studie proveditelnosti, jakož i pilotní projekty nezbytné pro splnění svých úkolů; organizuje setkání expertů a kdykoli to je nutné, vytvoří za tímto účelem *ad hoc* pracovní skupiny; vytváří a zpřístupňuje otevřené vědecké informační zdroje a pomáhá při podpoře informační činnosti;
3. poskytuje organizační a technický systém schopný dodávat informace o podobných nebo doplňkových programech či akcích pořádaných v členských státech;
4. po konzultacích a ve spolupráci s příslušnými orgány a organizacemi členských států vytváří a provádí koordinaci informační sítě uvedené v článku 5;
5. usnadňuje výměnu informací mezi těmi, kdo přijímají rozhodnutí, výzkumnými pracovníky, specialisty a osobami, které se zabývají bojem s drogami ve vládních a nevládních organizacích.

#### B. Zkvalitnění metod porovnávání údajů

6. zajišťuje větší srovnatelnost, objektivitu a spolehlivost údajů na celoevropské úrovni tím, že vytváří ukazatele a společná kritéria nezávazné povahy, jež může centrum s ohledem na vyšší jednotnost měřících metod používaných členskými státy a Společenstvím doporučit;
7. usnadňuje a organizuje výměnu informací jak kvalitativních, tak i kvantitativních (databáze).

#### C. Šíření informací

8. poskytuje získané informace k dispozici Společenství, členským státům a příslušným organizacím;
9. zajišťuje rozsáhlé šíření výsledků práce jednotlivých členských států i Společenství, a kde je to vhodné, i třetích zemí nebo mezinárodních organizací;
10. zajišťuje rozsáhlé šíření spolehlivých údajů nedůvěrné povahy; na základě shromážděných informací zveřejňuje každoroční zprávu o stavu problematiky drog.

#### D. Spolupráce s evropskými a mezinárodními orgány a organizacemi a se třetími zeměmi

11. přispívá v oblasti své činnosti ke zkvalitnění koordinace mezi vnitrostátními postupy a postupy Společenství;
12. aniž jsou dotčeny závazky členských států týkající se šíření informací podle úmluv Organizace spojených národů o drogách, podporuje včleňování údajů o drogách a drogové závislosti shromážděných v členských státech a vycházejících ze Společenství do mezinárodních programů monitorování drog a boje s drogami, a to zejména programů zřízených Organizací spojených národů a jejich specializovaných institucí;
13. aktivně spolupracuje s orgány uvedenými v článku 12.

## Článek 3

### Pracovní metoda

1. Centrum postupně plní své úkoly se zřetelem na cíle schválené v tříletém programu i v ročních programech a s patřičným ohledem na dostupné zdroje.
2. Při provádění své činnosti s cílem vyhnout se duplicitě bere centrum ohled na činnost, kterou již provádějí stávající nebo nově vznikající orgány a subjekty, zejména Evropský policejní úřad (Europol), a zajistí zvyšování její hodnoty.

## Článek 4

### Přednostní oblasti činnosti

Cíle a úkoly centra definované v člancích 1 a 2 se provádějí podle pořadí priorit uvedeného v příloze.

## Článek 5

**Evropská informační síť o drogách a drogové závislosti (REITOX)**

1. Centrum má k dispozici Evropskou informační síť o drogách a drogové závislosti (REITOX), počítačovou síť tvořící infrastrukturu pro shromažďování a výměnu informací a dokumentaci; síť bude využívat mimo jiné samostatný počítačový systém spojující vnitrostátní informační sítě o drogách, specializovaná střediska v členských státech a informační systémy mezinárodních nebo evropských organizací nebo subjektů spolupracujících s centrem.

2. Aby mohla být síť zřízena co nejrychleji a nejefektivněji, předají členské státy do šesti měsíců po vstupu tohoto nařízení v platnost centru informace o základních složkách jejich vnitrostátních informačních sítí, popřípadě včetně informací o vnitrostátních monitorovacích střediscích, v oblastech činnosti podle článku 4 a uvedou názvy veškerých specializovaných středisek, která by podle jejich názoru mohla k práci centra přispět.

3. Specializovaná střediska se zřizují se souhlasem členského státu, na jehož území jsou umístěna, jednomyslným rozhodnutím členů správní rady podle čl. 8 odst. 2 druhého pododstavce na období nepřesahující trvání jednotlivých víceletých pracovních programů podle čl. 8 odst. 3. Toto zřízení je obnovitelné.

4. Centrum může se souhlasem členského státu, na jehož území se tato střediska nacházejí, vstupovat do smluvních vztahů, zejména dodavatelských, s vládními nebo nevládními specializovanými středisky podle odstavce 3, aby mohly plnit úkoly, kterými si je přeje pověřit. Se souhlasem příslušných členských států může také uzavřít *ad hoc* smlouvy na konkrétní úkoly se subjekty, které nejsou součástí REITOX.

5. Přidělení konkrétních úkolů specializovaným střediskům se zaznamenává ve víceletém pracovním programu centra uvedeném v čl. 8 odst. 3.

## Článek 6

**Ochrana a důvěrnost údajů**

1. Jsou-li na základě tohoto nařízení centru v souladu s vnitrostátními právními předpisy předány rovněž osobní údaje, které

neumožňují identifikaci fyzické osoby, mohou být tyto údaje použity pouze pro uvedený účel a za podmínek předepsaných odesílajícím orgánem. To platí obdobně i pro případy, v nichž centrum předává osobní údaje příslušným orgánům členských států nebo mezinárodním organizacím a dalším evropským institucím.

2. Údaje o drogách a drogové závislosti poskytnuté centru nebo poskytnuté centrem smějí být zveřejněny za předpokladu, že jsou v souladu s předpisy Společenství a příslušných států o šíření a důvěrnosti informací. Osobní údaje nesmějí být zveřejňovány ani zpřístupněny veřejnosti.

3. Členské státy a specializovaná střediska nemají povinnost poskytovat informace označené podle svých vnitrostátních právních předpisů jako důvěrné.

## Článek 7

**Právní status**

Centrum má právní subjektivitu. V každém členském státě má nejširší právní způsobilost, jakou vnitrostátní právní předpisy právníkům osobám poskytují; může zejména nabývat a zcizovat movitý a nemovitý majetek a může vystupovat před soudem.

## Článek 8

**Správní rada**

1. Centrum má správní radu složenou z jednoho zástupce každého členského státu, dvou zástupců Komise a dvou vědců se zvláštní kvalifikací v oblasti drog, které na základě jejich hlubokých znalostí oboru jmenuje Evropský parlament.

Každému členu správní rady může pomáhat nebo jej zastupovat náhradník; v případě nepřítomnosti řádného člena může náhradník vykonávat jeho hlasovací právo. Správní rada může přizvat pozorovatele z mezinárodních organizací, se kterými centrum spolupracuje v souladu s článkem 12, bez hlasovacího práva.

2. Předsedu správní rady volí členové rady na tříleté období; mandát může být prodloužen na další jedno období. Předseda hlasuje. Každý člen správní rady má jeden hlas.

Rozhodnutí správní rady se přijímá dvouřetinovou většinou členů s výjimkou případů uvedených v čl. 5 odst. 3, pro které je požadováno jednomyslné rozhodnutí, a v odstavci 3 tohoto článku.

Správní rada vypracuje vlastní jednací řád.

Správní rada se schází nejméně jednou ročně.

3. Správní rada schválí tříletý pracovní program na základě návrhu předloženého ředitelem centra po konzultaci s vědeckým výborem a po obdržení stanoviska Komise a Rady. První tříletý plán bude schválen jednomyslně do devíti měsíců po vstupu tohoto nařízení v platnost. Správní rada jednající na základě souhlasu tří čtvrtin svých členů pak rozhodne, zda následující tříleté programy mají být schvalovány většinou určenou v odst. 2 druhém pododstavci tohoto článku, nebo jednomyslně.

4. V rámci tříletého pracovního programu schvaluje správní rada každý rok roční pracovní program centra na základě návrhu předloženého ředitelem po konzultaci s vědeckým výborem a po obdržení stanoviska Komise. Stejným postupem může být program během roku upravován.

5. Nejpozději do 31. prosince každého roku schválí správní rada všeobecnou výroční zprávu o činnosti centra. Ředitel předá tuto zprávu Evropskému parlamentu, Radě, Komisi a členským státům.

#### Článek 9

##### Ředitel

1. V čele centra stojí ředitel jmenovaný správní radou na návrh Komise na období pěti let a může být jmenován opakovaně. Ředitel odpovídá za

- přípravu a provádění rozhodnutí a programů přijatých správní radou centra,
- běžný provoz centra,
- přípravu pracovních programů centra,
- přípravu výkazů příjmů a výdajů centra a za plnění rozpočtu,
- přípravu a zveřejňování zpráv požadovaných podle tohoto nařízení,

- veškeré personální záležitosti,
- provádění úkolů uvedených v člancích 1 a 2.

2. Ředitel za svou činnost odpovídá správní radě a účastní se jejích schůzí.

3. Ředitel je právním zástupcem centra.

#### Článek 10

##### Vědecký výbor

1. Řediteli a správní radě je nápomocen vědecký výbor, který v případech stanovených tímto nařízením podává své stanovisko k vědeckým záležitostem týkajícím se činnosti centra, které mu může přednést správní rada nebo ředitel.

Stanoviska vědeckého výboru se zveřejňují.

2. Vědecký výbor se skládá z jednoho zástupce každého členského státu. Správní rada může jmenovat dalších nejvýše šest členů s ohledem na jejich zvláštní kvalifikaci.

3. Funkční období členů vědeckého výboru činí tři roky a mohou být jmenováni opakovaně.

4. Vědecký výbor si zvolí předsedu na období tří let.

5. Předseda svolává schůze vědeckého výboru nejméně jednou ročně.

#### Článek 11

##### Rozpočet

1. Pro každý rozpočtový rok, jenž odpovídá kalendářnímu roku, se vypracuje odhad příjmů a výdajů centra a je zanesen do rozpočtu centra.

2. Nejpozději do 15. února každého roku vypracuje ředitel návrh rozpočtu provozních výdajů a předpokládaný program práce na další rozpočtový rok. Tento předběžný odhad společně s plánem pracovních míst předloží správní radě.

3. Příjmy a výdaje rozpočtu musí být v rovnováze.

4. Bez ohledu na jiné zdroje se příjmy centra skládají z dotace Společenství spadající do zvláštní kapitoly souhrnného rozpočtu Evropských společenství (oddíl „Komise“), z plateb za poskytnuté služby a z případných finančních příspěvků od organizací a subjektů a třetích zemí uvedených v článku 12 a 13.

5. Výdaje centra zahrnují mimo jiné
- odměny zaměstnanců, správní výdaje a výdaje na infrastrukturu a provozní náklady,
  - výdaje na podporu vnitrostátních informačních sítí, které tvoří součást sítě REITOX, a výdaje týkající se smluv se specializovanými středisky.

6. Správní rada přijme návrh rozpočtu a zašle jej Komisi, která na tomto základě stanoví odpovídající odhady v návrhu souhrnného rozpočtu Evropských společenství, který předkládá Radě v souladu s článkem 203 Smlouvy.

7. Správní rada přijme konečný rozpočet před začátkem finančního roku a v případě nutnosti ho přizpůsobí dotaci Společenství a dalším zdrojům centra.

8. Rozpočet plní ředitel.

9. Kontrolu závazků a plateb všech výdajů centra a stanovení a výběru všech příjmů centra provádí finanční kontrolor Komise.

10. Nejpozději do 31. března každého roku předloží ředitel Komisi, správní radě a Účetnímu dvoru veškeré účty dokládající všechny příjmy a výdaje centra v předchozím rozpočtovém roce.

Účetní dvůr je prozkoumá v souladu s článkem 206a Smlouvy.

11. Správní rada udělí řediteli absolutorium za plnění rozpočtu.

12. Finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství se vztahuje i na centrum. Na základě rozhodnutí o návrhu Komise kvalifikovanou většinou a po konzultaci s Evropským parlamentem a správní radou může Rada poskytnout odchylky od finančního nařízení, jestliže si to nutně vyžaduje provoz centra.

#### Článek 12

### Spolupráce s jinými organizacemi a subjekty

Aniž jsou dotčeny vztahy, které Komise udržuje podle článku 229 Smlouvy, usiluje centrum aktivně o spolupráci s mezinárodními organizacemi a dalšími, zejména evropskými vládními a nevládními subjekty zabývajícími se problematikou drog.

#### Článek 13

### Přístup třetích zemí

1. Centrum je otevřeno k účasti i třetím zemím, které sdílejí zájmy Společenství a jeho členských států na uskutečňování cílů a práce centra, a to na základě dohod uzavřených mezi těmito státy a Společenstvím na základě článku 235 Smlouvy.

2. Správní rada může rozhodnout o zapojení odborníků, které navrhnou třetí země, do *ad hoc* pracovních skupin podle čl. 2 bodu 2 za předpokladu, že zúčastněné strany se zaváží dodržovat ustanovení článku 6.

#### Článek 14

### Výsady a imunity

Na centrum se vztahuje Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství.

#### Článek 15

### Postavení zaměstnanců

Zaměstnanci centra podléhají nařízením a předpisům platným pro úředníky a ostatní zaměstnance Evropských společenství.

Ve vztahu ke svým zaměstnancům uplatňuje centrum pravomoci svěřené orgánu oprávněnému ke jmenování.

Se souhlasem Komise přijme správní rada vhodné prováděcí předpisy.

#### Článek 16

### Odpovědnost

1. Smluvní odpovědnost centra se řídí právem rozhodným pro příslušnou smlouvu. Soudní dvůr je příslušný rozhodovat na základě rozhodčí doložky obsažené ve smlouvě, kterou centrum uzavřelo.

2. V případě mimosmluvní odpovědnosti nahradí centrum v souladu s obecnými zásadami společnými právním řádům členských zemí škody způsobené centrem nebo jeho zaměstnanci při výkonu jejich funkce. Soudní dvůr je příslušný rozhodovat spory o náhradě těchto škod.

3. Osobní odpovědnost zaměstnanců vůči centru se řídí předpisy platnými pro zaměstnance centra.

## Článek 17

**Pravomoc soudního dvora**

Soudní dvůr má pravomoc rozhodovat o žalobách podaných proti centru za podmínek stanovených článkem 173 Smlouvy.

zprávu o činnosti centra společně s případnými návrhy na změny nebo rozšíření jeho úkolů, a to zejména s ohledem na vývoj pravomocí Společenství.

## Článek 18

**Zpráva**

Během třetího roku po vstupu tohoto nařízení v platnost předloží Komise Evropskému parlamentu a Společenství průběžnou

## Článek 19

**Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem následujícím po rozhodnutí příslušných orgánů o sídle centra.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 8. února 1993

*Za Radu*

*předseda*

J. TRØJBORG

## PŘÍLOHA

- A. Práce centra jsou prováděny při dodržení pravomocí Společenství a jeho členských států v oblasti drog, jak je vymezuje Smlouva.

Informace shromažďované centrem se týkají těchto přednostních oblastí:

1. poptávka a snižování poptávky po drogách,
  2. strategie a politiky členských států a Společenství (zejména politiky, akční plány, právní předpisy, činnosti a dohody mezinárodní, dvoustranné a na úrovni Společenství);
  3. mezinárodní spolupráce a geopolitika nabídky (zejména programy spolupráce, informování a producentských a tranzitních zemích);
  4. kontrola obchodu s omamnými a psychotropními látkami a jejich surovinami, jak jej upravují související stávající i budoucí mezinárodní smlouvy a akty Společenství<sup>(1)</sup>;
  5. dopad jevu drog na producentské, spotřebitelské a tranzitní země, v mezích působnosti Smlouvy, včetně mimo jiné boje proti praní peněz, jak jej upravují související stávající i budoucí akty Společenství<sup>(2)</sup>.
- B. Komise poskytuje centru, za účelem jejich šíření, informace a statistické údaje, jež má k dispozici na základě své působnosti.
- C. V průběhu tří prvních let je zvláštní pozornost věnována poptávce a snižování poptávky.

---

(1) — Pokud jde o související v současnosti platné mezinárodní smlouvy, jedná se zejména o smlouvy Organizace spojených národů, pokud Společenství je nebo může být jejich stranou.

— Pokud jde o související v současnosti platné akty Společenství, jedná se zejména o nařízení Rady (EHS) č. 3677/90 ze dne 13. prosince 1990 o opatřeních, která mají být přijata za účelem zamezení zneužívání určitých látek k nedovolené výrobě omamných a psychotropních látek.

— Jedná se pouze o informace, které jsou členské státy povinny poskytovat Komisi na základě stávajících nebo budoucích právních předpisů Společenství.

(2) — Pokud jde o související v současnosti platné akty Společenství, týká se boje proti praní peněz směrnice Rady ze dne 10. června 1991 o předcházení zneužití finančního systému k praní peněz.

— Jedná se pouze o informace, které jsou členské státy povinny poskytovat Komisi na základě stávajících nebo budoucích právních předpisů Společenství.